

General Terms and Conditions for Tandem Paragliding Flights

1. General Information

Tandem paragliding flights are conducted by independent pilots holding an official license issued by the Swiss Hang Gliding and Paragliding Association (SHV/FSVL).

The contract is concluded between the ****passenger**** and the ****independent pilot****.

Once a reservation has been confirmed (in writing, online, by phone or on site), the passenger accepts these general terms and conditions without reservation.

2. Passenger Obligations

- The passenger agrees to ****actively participate**** in the take-off and landing in accordance with the pilot's instructions.
- The passenger confirms that he/she does not suffer from any physical or psychological condition that could compromise the safety of the flight. In case of doubt, the pilot must be informed immediately.
- The passenger agrees to wear the mandatory equipment: helmet and closed, stable shoes (sports shoes or hiking boots).
- It is ****strongly recommended**** to wear long trousers and clothing suitable for the weather conditions (warm jacket, gloves if necessary).
- The pilot may refuse the flight if these conditions are not met.

3. Responsibilities, Risks and Insurance

- The passenger must have ****accident insurance explicitly covering paragliding****. This coverage is the passenger's own responsibility.
- The pilot has ****third-party liability insurance with a maximum coverage of CHF 3,000,000.-****.
- The passenger acknowledges that paragliding involves ****inherent risks****, including:
 - possible hard landings or aborted take-offs that may result in injuries,
 - sudden and unpredictable changes in wind or weather conditions,
 - absence of landing gear, meaning the pilot's and passenger's legs serve as the landing support.
- By accepting the flight, the passenger declares participation with full awareness and ****assumes the risks associated with this sporting activity****.
- The pilot's liability is ****strictly limited to the coverage of his third-party liability insurance (CHF 3,000,000.- maximum)****. Any further contractual or non-contractual liability is excluded to the extent permitted by law.

4. Reservations, Cancellations and Postponements

- Flights depend exclusively on ****weather conditions****. The decision to fly or to cancel rests with the pilot. In the event of cancellation due to weather, the flight will be rescheduled or refunded.
- A cancellation by the passenger must be communicated at least ****48 hours before the appointment****. After this deadline, or in case of no-show, the flight will be charged.
- In case of delay exceeding 30 minutes, the flight is lost and will be charged.

5. Minor Passengers

Minors may only fly with the written authorization of a parent or legal guardian.

6. Photos and Videos

The passenger may bring a small camera or a GoPro-type device only if securely fixed and approved by the pilot. The use of mobile phones during the flight is prohibited unless explicitly approved by the pilot.

7. Applicable Law and Jurisdiction

Swiss law applies.

The place of jurisdiction is the domicile of the independent pilot.

For passengers from the United States and Canada, any jurisdiction outside Switzerland is expressly excluded.

 ****Passenger Declaration****:

I confirm that I have read and understood these general terms and conditions, that I have accident insurance covering the risks associated with paragliding, and that I participate fully aware of the inherent risks of this activity.

- Name:
- Date:
- Signature:

Conditions Générales de Vol Biplace en Parapente

1. Généralités

Les vols biplaces en parapente sont effectués par des pilotes indépendants titulaires d'une licence officielle délivrée par la Fédération Suisse de Vol Libre (FSVL).

Le contrat est conclu entre le ****passager**** et le ****pilote indépendant****.

Dès qu'une réservation est confirmée (par écrit, en ligne, téléphone ou sur place), le passager accepte sans réserve les présentes conditions générales.

2. Obligations du passager

- Le passager s'engage à ****participer activement**** au décollage et à l'atterrissage conformément aux instructions du pilote.
- Il atteste ne pas souffrir de problèmes de santé (physiques ou psychiques) pouvant compromettre la sécurité du vol. En cas de doute, il doit en informer immédiatement le pilote.
- Le passager s'engage à porter les équipements obligatoires : casque et chaussures fermées et stables (baskets ou chaussures de montagne).
- Il est ****vivement recommandé**** de porter un pantalon long et des vêtements adaptés aux conditions météo (veste chaude, gants si nécessaire).
- Le pilote peut refuser le vol si ces conditions ne sont pas remplies.

3. Responsabilités, risques et assurances

- Le passager doit être ****assuré contre les accidents incluant explicitement la pratique du parapente****. Cette couverture est de sa responsabilité.
- Le pilote dispose d'une ****assurance responsabilité civile avec une couverture maximale de CHF 3'000'000.-****.
- Le passager reconnaît que le vol en parapente comporte des ****risques inhérents****, notamment :
 - possibilité d'atterrissage brutal ou d'interruption du décollage, pouvant entraîner des blessures, -
 - influence soudaine et imprévisible du vent ou des conditions aérologiques,
 - absence de train d'atterrissage, les jambes du passager et du pilote servant de point de contact avec le sol.
- En acceptant le vol, le passager déclare participer en connaissance de cause et ****assumer les risques liés à cette activité sportive****.
- La responsabilité du pilote est ****strictement limitée au montant de sa couverture d'assurance responsabilité civile (CHF 3'000'000.- maximum)****. Toute autre responsabilité contractuelle ou extracontractuelle est exclue dans la mesure permise par la loi.

4. Réservations, annulations et reports

- Les vols dépendent exclusivement des ****conditions météorologiques****. La décision de voler ou

d'annuler relève du pilote. En cas d'annulation pour raison météo, le vol est reporté ou remboursé.

- Une annulation par le passager doit être communiquée au moins **48h avant le rendez-vous**. Passé ce délai ou en cas de non-présentation, le vol est facturé.

- En cas de retard de plus de 30 minutes, le vol est perdu et facturé.

5. Passagers mineurs

Les mineurs ne peuvent voler qu'avec l'autorisation écrite d'un parent ou représentant

légal.

6. Photos et vidéos

Le passager peut emporter un petit appareil photo ou une caméra de type GoPro uniquement s'il est fixé de manière sûre et validée par le pilote. L'utilisation de téléphones portables est interdite, sauf accord explicite du pilote.

7. Droit applicable et juridiction

Le droit suisse s'applique.

Le for juridique est le siège/domicile du pilote indépendant.

Pour les passagers en provenance des États-Unis et du Canada, toute compétence juridictionnelle hors de Suisse est expressément exclue.

 ■ ****Déclaration du passager** :**

Je confirme avoir pris connaissance des présentes conditions générales, avoir une assurance accident couvrant les risques liés au parapente, et voler en toute connaissance des risques inhérents à cette activité.

- Nom, prénom :

- Date :

- Signature :